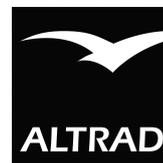


# **BROY-2800-DC**

---



SAINT-DENIS  
MATÉRIEL  
POUR LE  
BÂTIMENT

**Broyeur de végétaux**

**F**

Notice originale – Consignes de sécurité – Pièces de rechange

Seite 3

**Garden Shredder**

**GB**

Original instructions – Safety instructions – Spare parts

Page 11





Vous ne devez pas mettre la machine en route avant d'avoir lu attentivement ce mode d'emploi, d'avoir observé toutes les informations indiquées et d'avoir monté la machine tel que cela est décrit.

 Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les dangers qui en résultent.

 Il est interdit aux enfants et aux adolescents de moins de 16 ans d'utiliser l'appareil.

## Table des matières

Fourniture	03
Déclaration de conformité CE	03
Tranches horaires	03
Description de la machine	03
Symboles utilisés: appareil, notice d'utilisation	03
Utilisation conforme	03
Risques résiduels	04
Consignes de sécurité	04
Mise en service	05
Travaux avec le broyeur de végétaux	06
Remplacement des couteaux	07
Maintenance et entretien	07
Pannes	08
Caractéristiques techniques	09
Garantie	09
Pièces de rechange	18
Assemblage	19

## Fourniture

 Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à

- ▶ l'intégralité des pièces
- ▶ la présence éventuelle de dommages dus au transport.

Informez immédiatement le revendeur, le transporteur et / ou le fabricant en cas de réclamation. Toute réclamation ultérieure ne sera pas acceptée.

- 1 unité prémontée de l'appareil
- 1 châssis
- 2 roues
- 2 cache-roues
- 2 pieds
- 1 sachet de vis
- 1 sac de récupération
- 1 pilon
- 1 notice d'utilisation
- 1 déclaration de garantie

## Déclaration de conformité CE

S-N/ 0632 - modèle BROY-2800-M

Conformément à la directive CE: 2006/42/CE

Par la présente, nous

ALTRAD SAINT DENIS  
42750 Saint Denis de Cabanne - France

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit Gartenhäcksler (Broyeur de végétaux) modèle BROY-2800-M

Numéro de série: 000001 - 025000

est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes: 2004/108/CE, 2000/14/CE et 2011/65/UE.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :  
EN 60335-1:2012; EN 13683/A2:2011; EN 62233:2008;  
EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008;  
EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-11:2000

Procédé d'évaluation de la conformité: 2000/14 CE -Annexe V

	AMF 2800	
Niveau de puissance sonore mesure $L_{WA}$	102,5 dB (A)	
Niveau de puissance sonore garanti $L_{WA}$	105 dB (A)	

Conservation de la documentation technique:

ALTRAD SAINT DENIS - 42750 SAINT DENIS DE CABANNE  
FRANCE

St Denis, 01.09.2015

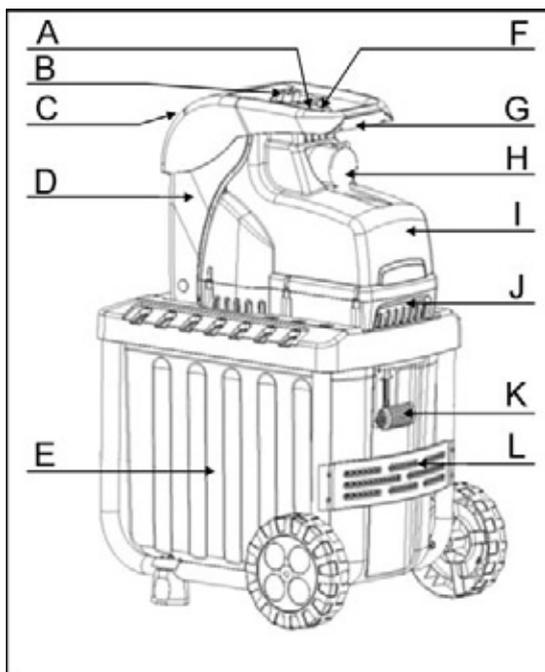
JFR

Jean François RASCLE  
Direction Général

## Tranches horaires

Observez les dispositions spécifiques de la loi nationale.

## Description de la machine



- A. Interrupteur marche/arrêt
- B. Vis de déclenchement
- C. Ouverture d'entonnoir pour matière hachée
- D. Couvercle du boîtier
- E. Bac collecteur
- F. Protection du moteur
- G. Poignée
- H. Fiche de contact
- I. Boîtier
- J. Partie supérieure du carter
- K. Verrouillage du bac collecteur
- L. Châssis avec roues et pieds

## Symboles utilisés sur cet appareil

	Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service et en tenir compte pendant le fonctionnement.		Arrêter le moteur et débrancher la fiche de contact avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.
	Les pièces éjectées représentent un danger lorsque que le moteur est en marche – les personnes étrangères ainsi que les animaux domestiques et de rente doivent rester à l'écart de la zone dangereuse.		Nous recommandons une extrême prudence avec les lames rotatives. Ne pas introduire les mains ou les pieds dans les orifices de la machine pendant que celle-ci est en marche.

	Bac collecteur verrouillé		Bac collecteur déverrouillé
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.		Porter des gants de protection.
	Protéger de l'humidité.		Ne pas utiliser comme marchepied.
	Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non polluante.		
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.			
		Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.	

## Symboles utilisés dans cette notice d'utilisation

- Danger imminent ou situation dangereuse.** L'inobservation de ces indications peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
- Indications importantes pour un emploi conforme à l'usage prévu.** L'inobservation de ces indications peut provoquer des dysfonctionnements.
- Indications pour l'usager.** Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.
- Montage, exploitation et maintenance.** Ce symbole attire votre attention sur ce que vous devez faire.

## Utilisation con forme

- Le hachage de
- branches de tout type, jusqu'au diamètre max. (suivant la nature et la fraîcheur du bois)
  - déchets de jardin flétris, humides, stockés depuis plusieurs jours, en alternance avec des branches, fait partie d'une utilisation conforme à l'emploi.

Le hachage de verre, de métal, d'objets ou de sachets en plastique, de pierres, de déchets textiles, de racines avec de la terre, de déchets sans consistance ferme (par ex. déchets de cuisine) est formellement exclu.

Le broyeur de végétaux est destiné uniquement à une utilisation privée à la maison et dans le jardins.

Sont considérés comme broyeurs pour l'utilisation privée à la maison et au jardin les machines qui ne sont pas utilisées pour les espaces verts publics tels que les parcs et les terrains de

sport, pour l'agriculture et la sylviculture et qui ne sont pas utilisées à des fins professionnelles.

Un emploi conforme à l'usage prévu implique notamment aussi l'observation des instructions de service, de maintenance et de réparation du fabricant et le respect des consignes de sécurité contenues dans ces instructions.

Toute utilisation divergente de la machine est considérée comme emploi non conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.

L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et ajusté que par des personnes connaissant l'appareil et averties des risques qui y sont liés. Les réparations demeurent strictement réservées à notre SAV ou à un service après-vente nommé par nos soins.

## Risques résiduels

 Même un emploi conforme à l'usage prévu et le respect des consignes de sécurité applicables en la matière ne sauraient exclure tous les risques résiduels générés par la construction et l'emploi de la machine.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en respectant les « consignes de sécurité » et une « utilisation conforme » ainsi que toutes les indications de cette notice d'utilisation.

La prise de précautions et la prudence réduisent les risques de blessures corporelles et d'endommagements.

- Risque de blessure des doigts et des mains si vous introduisez la main dans une ouverture et entrez en contact avec le couteau.
- Risque de blessure des doigts et des mains lors d'opérations de montage et de nettoyage du couteau.
- Risque de blessures dues à la projection de morceaux de branches dans la zone de l'entonnoir.
- Dangers d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de raccordement électrique non conformes.
- Contact avec les pièces conductrices de composants électriques ouverts.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux particulièrement longs sur la machine sans protection acoustique.

Il se peut que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.

## Consignes de sécurité

 Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les consignes de sécurité en vigueur dans les pays respectifs afin d'éviter tout risque d'accident sur vous et les autres.

 Remettez les consignes de sécurité à toutes les personnes devant travailler avec la machine.

 Conservez ces consignes de sécurité en lieu sûr.

 **Appareil doté d'un dispositif d'arrêt de sécurité.**  
Le dispositif d'arrêt de sécurité à frein moteur automatique est monté sur ce broyeur pour assurer votre sécurité. Il empêche le démarrage du moteur lorsque l'appareil est ouvert et évite donc que votre main n'entre en contact

avec les couteaux en rotation.

 **Toute réparation au niveau du dispositif d'arrêt de sécurité doit être effectuée par le fabricant ou par les entreprises qu'il aura nommées.**

- Avant utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide de la notice d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées; voir « Utilisation conforme » et « Travaux avec le broyeur de végétaux ».
- Prenez correctement **appui sur vos jambes** et veillez à votre **équilibre** à tout moment. Ne vous penchez pas en avant. Restez à **hauteur** de l'appareil **lorsque vous y introduisez** les matériaux à hacher.
- **Soyez attentif. Veillez à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre inattention pendant l'utilisation de l'équipement peut provoquer de graves blessures.**
- **Pendant le travail** avec la machine, portez des lunettes de protection, des gants de travail et une protection auditive.
- Portez des vêtements de protection appropriés:
  - pas d'habits larges
  - chaussures avec semelles antidérapantes
  - pas de vêtements amples et longs ou de vêtements avec des rubans ou des cordes qui pendent
- L'utilisateur est responsable de la machine à l'égard de tiers dans la zone de travail.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Maintenez les enfants à distance de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque des **personnes étrangères se trouvent à proximité**.
- Ne laissez jamais l'appareil **sans surveillance**.
- Veillez à maintenir la **zone de travail en ordre** ! Le désordre peut être la cause d'accidents.
- Adoptez une **position de travail** sur le côté ou derrière l'appareil. Ne restez jamais dans la zone de l'orifice d'éjection.
- **Ne jamais** mettre les mains dans l'ouverture de remplissage ou d'éjection.
- Maintenez le visage et le corps à distance de l'orifice de remplissage.
- Ne surchargez pas la machine ! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la **plage indiquée**.
- Prenez une **position de travail** à côté de la machine.
- Veillez au montage complet et correct des **équipements de sécurité** pendant l'exploitation et ne modifiez rien sur la machine qui risquerait d'influencer sa sécurité.
- Ne modifiez jamais la configuration du régulateur. C'est elle qui régule la vitesse de travail maximale sûre et protège le moteur ainsi que toutes les pièces rotatives contre les détériorations dues à une vitesse excessive. Veuillez-vous adresser au S.A.V. en cas de problème.
- **Ne jamais** mettre en service **sans l'entonnoir**.
- **Ne pas modifier** l'appareil ou des parties ou pièces de l'appareil.
- **Lors de la mise en marche** du moteur, l'appareil doit être fermé.
- L'appareil **ne doit pas être arrosé d'eau** (source de risque car présence de courant électrique).
- Prenez les **conditions environnementales** en considération :

- Ne pas utiliser la machine dans un environnement humide.
- **Ne pas** travailler avec l'appareil lorsqu'il pleut et ne pas laisser l'appareil sous la pluie.
- Travaillez uniquement avec de bonnes conditions visuelles, veillez au **bon éclairage** de la zone de travail.
- Pour éviter le **danger de blessures aux doigts** pendant les travaux de montage ou de nettoyage, maintenir le dispositif de coupe (voir fig. page 22) et porter des gants de protection.
- Débranchez la machine et retirez la fiche de la prise de secteur en cas de
  - travaux de maintenance et de nettoyage
  - réparation de dysfonctionnements
  - vérifications pour savoir si les conduites de raccordement sont enchevêtrées ou endommagées
  - transport
  - travaux de réparation
  - remplacement des couteaux
  - et si vous quittez l'appareil (même s'il ne s'agit que d'une brève interruption du travail)
- En cas d'obstruction des orifices d'introduction ou d'éjection de la machine, arrêter le moteur et retirer la fiche de la prise de courant avant d'enlever les résidus de matière.
- Vérifiez si la machine est éventuellement **endommagée**.
  - Contrôlez avec soin le fonctionnement impeccable et conforme à l'usage prévu des **équipements de sécurité** avant de poursuivre l'utilisation de la machine.
  - Vérifiez le fonctionnement correct des **pièces mobiles** et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de l'appareil.
  - Les **dispositifs de sécurité** et les pièces **endommagés** doivent être réparés ou remplacés convenablement dans un atelier spécialisé agréé, à moins que d'autres informations ne soient mentionnées dans le mode d'emploi.
  - Les **autocollants de sécurité** endommagés ou illisibles **doivent être remplacés**.
- Conservez les **appareils non utilisés** dans un endroit sec et verrouillé et hors de portée des enfants.
- La machine doit être entreposée dans un endroit où les vapeurs d'essence n'entrent pas en contact avec des flammes ouvertes ou des étincelles. Laisser toujours la machine refroidir avant de l'entreposer.



## **Sécurité électrique**

- Exécution de la **ligne de raccordement** cf. IEC 60245 (H 07 RN-F) avec une section d'au moins
  - 1,5 mm<sup>2</sup> pour les câbles d'une longueur de 25 m **maximum**
  - 2,5 mm<sup>2</sup> pour les câbles **de plus de 25 m**
- Les conduites de raccordement longues et minces génèrent une chute de tension. Le moteur n'atteint plus sa puissance maximale et le fonctionnement de la hacheuse est restreint.
- Les fiches et les prises femelles sur les conduites de raccordement doivent être en caoutchouc, en PVC souple ou en une autre matière thermoplastique de même résistance mécanique ou bien recouvertes d'une de ces matières.
- Le système d'enfichage de la conduite de raccordement doit être protégé contre les projections d'eau.

- Lors de la pose de la **ligne de raccordement**, veiller à ce qu'elle ne soit pas coincée pliée et à ce que le connecteur ne soit pas mouillé.
- En cas d'utilisation d'un tambour, dérouler le câble complètement.
- N'employez pas le **câble** à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu. **Protégez** le câble de la **chaleur, l'huile et des arêtes tranchantes**. Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche de la prise au secteur.
- Vérifiez le **câble de rallonge** à intervalles réguliers et remplacez-le dès que vous constatez un endommagement.
- Ne vous servez **jamais de lignes de raccordement défectueuses**.
- Servez-vous exclusivement de câbles de rallonge spéciaux et **homologués** pour l'extérieur le cas échéant.
- Ne vous servez jamais de **raccordements électriques provisoires**.
- Ne **pontez jamais** les équipements de sécurité et ne les mettez jamais hors service.
- Brancher la machine à l'aide d'un **disjoncteur à protection différentielle** (30 mA).

 Tout **raccordement électrique**, voire toute **réparation** sur les parties électriques de la machine doivent être effectués par des électriciens **agréés** ou confiés à l'un de nos services après-vente. Les règlements locaux, particulièrement en ce qui concerne les mesures de protection, sont à respecter.

 Si la conduite d'alimentation électrique (le cas échéant) de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par une conduite de connexion particulière qui est disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.

 Toute **réparation** des différentes pièces de la **machine** est à effectuer par le **fabricant** ou l'un de ses services après-vente.

 N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'**utilisation d'autres pièces de rechange** pourrait entraîner un risque pour l'utilisateur, le fabricant déclinant toute responsabilité pour tout dommage encouru.

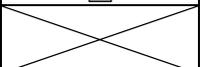
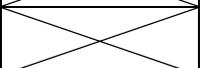
## **Mise en service**

- **Assurez-vous** que l'appareil est monté intégralement et conformément aux réglementations.
- **Pour utiliser** le broyeur de végétaux, placez-le sur une surface stable et horizontale (de façon à ce qu'il ne bascule pas).
- Ne pas utiliser l'appareil sur une surface pavée et recouverte de gravier, sur laquelle la matière éjectée pourrait entraîner des blessures.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'**extérieur**. **Restez à distance** (2 m minimum) des murs et des autres objets fixes.
- **Avant toute utilisation**, veuillez vérifier
  - que les lignes de raccordement ne présentent pas de défauts (fissures, coupures ou autres).
  - l'd' éventuels endommagements de l'appareil (voir consignes de sécurité)
  - si tous les boulons, vis et écrous ainsi que les autres matériaux de fixation sont serrés correctement.
  - que les capots, serre-pièces et écrans de protection sont à leur place et en bon état de fonctionnement.

## ❗ Branchement au secteur

- Comparez la tension de votre secteur avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine et raccordez la machine à une prise appropriée et conforme aux prescriptions.
- Utilisez un **câble de rallonge** de section suffisante.
- En cas de conditions de secteur défavorables, de brèves chutes de tension peuvent se produire à la mise en service de l'appareil qui risquent de compromettre le fonctionnement d'autres appareils (par ex. faire vaciller une lampe). Aucune perturbation n'est à attendre lorsque la connexion du bâtiment présente une capacité de charge permanente de courant du secteur de  $\geq 100$  A par phase.

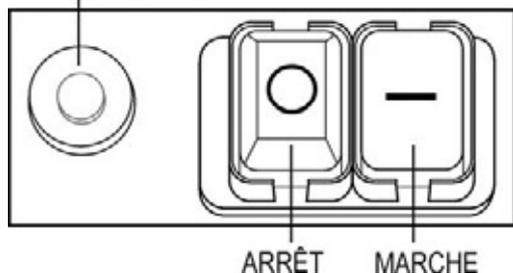
## Protection de secteur

		Suisse	UK
2300 W	16 A retardée 	10 A retardée 	13 A retardée 
2500 W	16 A retardée 		13 A retardée 
2800 W	16 A retardée 		13 A retardée 

## Interrupteur marche/arrêt

Ne jamais utiliser un appareil dont l'interrupteur ne fonctionne pas. Les interrupteurs défectueux doivent immédiatement être réparés ou remplacés par le service après vente.

Bouton de réinitialisation  
(protection du moteur)



### Mise en marche

Appuyez sur le bouton vert (1).

### Arrêt

Appuyez sur le bouton rouge (0).

### Sécurité de remise en marche en cas de panne de courant

En cas de panne de courant, la hacheuse s'arrête automatiquement (déclencheur à tension nulle). Pour une remise en marche, appuyez à nouveau sur le bouton vert.

### Protection du moteur

Le moteur est équipé d'un disjoncteur de protection et s'arrête automatiquement en cas de surcharge. Il peut être remis en marche après une pause de refroidissement (env. 5 mn). Appuyez sur

- le bouton de réinitialisation (protection du moteur)
- le bouton vert (1) pour une remise en marche.

- Utilisez un bouchon ou un crochet pour enlever les objets bloqués dans l'entonnoir ou dans la fente d'éjection.

 **Attendez toujours que la hacheuse soit à l'arrêt avant de la remettre en marche.**

## Bac collecteur

Le bac collecteur est équipé d'une poignée de verrouillage et d'un dispositif d'arrêt de sécurité.

❗ **Eteignez l'appareil avant de fixer ou d'enlever le bac de collecteur.**



⇒ Le bac collecteur est verrouillé et raccordé fermement à la machine.



⇒ Le bac collecteur est déverrouillé et détaché de la machine. La mise en service de la machine est impossible.

❗ Lorsque le bac collecteur est déverrouillé, la machine étant en service, elle s'arrête automatiquement.

## Travaux avec le broyeur de végétaux

- Prenez une **position de travail** à côté de la machine.
- Toujours se tenir en dehors de la zone d'éjection lors de la mise en service de l'appareil.
-  Les branches longues dépassant de l'appareil risquent d'être renvoyées en arrière lorsqu'elles seront entraînées par les lames ! **Respectez la distance de sécurité !**
- Introduire la matière à broyer dans la machine en la poussant à l'aide du pilon fourni.
- Introduire la matière à broyer dans la machine en la poussant à l'aide du pilon fourni.
- Ne jamais** mettre les mains dans l'ouverture de remplissage ou d'éjection.
- Maintenez le visage et le corps à distance de l'orifice de remplissage.
- N'introduisez jamais les mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements dans le tube de remplissage, le canal d'évacuation ou à proximité d'autres pièces mobiles.
- Avant la mise en marche de l'appareil, vérifiez si des restes de broyage se trouvent dans l'entonnoir.
- Ne renversez pas l'appareil pendant que le moteur est en marche.
- Veiller à ce que le moteur soit exempt de déchets et d'autres accumulations afin de le protéger contre des dommages ou un éventuel incendie.
- Lors du remplissage, veillez à ce que des pièces en métal, des pierres, des bouteilles ou d'autres objets n'entrent pas en contact avec des objets à broyer dans l'entonnoir.
- Si des objets extérieurs entrent dans l'entonnoir ou si l'appareil commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituelles, arrêtez immédiatement l'appareil et immobilisez-le. Débranchez la fiche et effectuez les points suivants :
  - examiner les dommages
  - remplacer ou réparer les pièces endommagées
  - vérifier l'appareil et resserrer les pièces dévissées

 Vous ne devez pas réparer l'appareil si vous n'êtes pas autorisé à le faire (voir consignes de sécurité).

## Qu'est-ce que je peux broyer?

Oui:

- Déchets du jardin  
par ex. coupes de haies et d'arbres, fleurs fanées

Non:

- Verre, pièces métalliques, matières plastiques, sacs en plastique, pierres, déchets de tissus, racines souillées par de la terre, restes de produits alimentaires, de poisson et de viande.

## Instructions spéciales concernant le broyage:

- **Broyez les branches, les rameaux et les bois juste après les avoir coupés**
  - Ces matériaux à broyer deviennent très durs lorsqu'ils sèchent, le diamètre maximal des branches à traiter diminue donc.
- Lorsque les branches sont très ramifiées, enlever les **rameaux latéraux**.
- Traitement de déchets jardiniers très **aqueux tendant au collage**
  - les broyer en alternance avec des matières ligneuses afin d'éviter le bourrage de la machine.
- Ne pas laisser s'entasser trop de matériaux hachés sous la sortie de l'orifice d'évacuation. Il risquerait sinon d'obstruer le canal d'évacuation. Cela pourrait entraîner un retour des matériaux par l'orifice de remplissage.
- Nettoyez l'orifice de remplissage ainsi que le canal d'évacuation lorsque l'appareil est obstrué. Pour ce faire, éteignez d'abord le moteur et retirez la fiche secteur.
- Veillez à ce que le **diamètre maximal des branches pouvant être haché** par votre appareil soit respecté (∅ voir « Caractéristiques techniques »). Selon la taille et la fraîcheur du bois, le diamètre maximal de la branche que vous souhaitez broyer peut être réduit.
- Les **couteaux** tirent dans une large mesure les déchets à broyer automatiquement dans l'appareil.
- **Évitez toute surcharge** et blocage du moteur en présence de branches d'un certain diamètre en les retirant fréquemment puis en les laissant revenir dans l'appareil.
- **En cas de surcharge** de l'appareil, le sélecteur équipé d'un disjoncteur-protecteur met la machine automatiquement hors circuit
  - Dans ce cas, remettez le broyeur en marche au bout de 5 minutes environ
  - Au cas où la machine ne se remettrait pas en marche au bout de ce temps d'attente, veuillez vous reporter au point „Pannes“.

## Maintenance et entretien

- **Avant de commencer tout travail d'entretien:**
  - mettre le moteur hors service et débrancher la fiche de contact
  - mettre des gants de protection pour éviter les blessures.

Si l'appareil est arrêté en vue d'un entretien, d'un entreposage ou du remplacement d'un accessoire, s'assurer que la source d'énergie est également arrêtée et que la prise est retirée. S'assurer que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que, s'il y a une clé, celle-ci est retirée. Laisser toujours l'appareil refroidir avant d'effectuer les travaux d'entretien ou de réglage.

Le jeu de couteaux ne stoppe pas immédiatement après l'arrêt. Avant de commencer votre travail de réparation ou de maintenance, patientez jusqu'à ce que tous les éléments soient complètement arrêtés.

Lors de l'entretien de l'outil de coupe, noter que ce dernier peut toujours encore fonctionner grâce au mécanisme de démarrage, même si le moteur ne tourne pas en raison du verrouillage du capot.

Veillez à retirer l'outil et la clé à vis après l'entretien ou la réparation.

- Le broyeur de végétaux nécessite peu d'entretien. Pour que l'appareil ne se dégrade pas et pour lui assurer une longue durée de vie, il convient d'observer les points suivants:

- les fentes d'aération doivent toujours être libres et propres.
- vérifier les vis de fixation (le cas échéant, les resserrer).
- après avoir procédé à des travaux de hachage, le hacheur doit être nettoyé à l'intérieur comme à l'extérieur.

Pour nettoyer votre appareil, utilisez uniquement un chiffon chaud et humide et une brosse souple.

N'utilisez jamais de produits nettoyants ou de solvants. Ils pourraient entraîner des dommages irréparables sur l'appareil. Les produits chimiques pourraient attaquer les éléments en matière plastique.



- le broyeur ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur haute pression ou même au jet d'eau.
- les pièces métalliques nues devraient être protégées de la corrosion après chaque utilisation à l'aide d'une huile à pulvériser biodégradable et écologique.

## Remplacement des couteaux



Avant de procéder au remplacement des couteaux, débranchez la fiche secteur.

 Risque de blessure des doigts et des mains lors de travaux sur le couteau. Portez des gants de protection.

## Diminution du rendement de coupe:

un tranchant du couteau est émoussé



utilisez le tranchant inutilisé en tournant le couteau

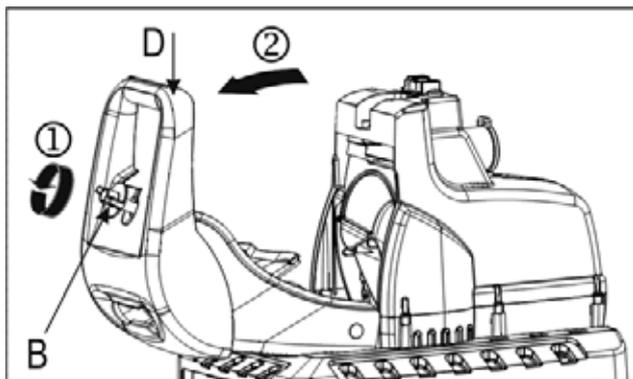
tous les tranchants de couteau sont émoussés



placez un nouveau jeu de couteaux (ref. 382425)

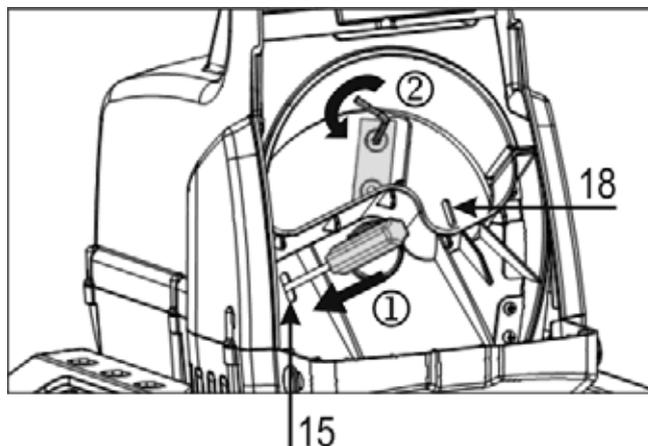
 Ouvrir l'appareil.

1. Ouvrir l'appareil en desserrant la vis de fermeture **(B)**.
2. Rabattre le couvercle du boîtier **(D)**.



 Retourner ou remplacer le couteau.

1. La fente dans le disque porte-lame (18) doit correspondre à la fente dans le contre-couteau (15). Glisser ensuite un tournevis dans la fente afin de fixer le disque porte-lame.
2. Desserrer les vis. Retourner ou remplacer le couteau.
3. Pour retourner ou remplacer le deuxième couteau, enlever le tournevis et tourner le disque porte-lame. Répéter ensuite les points 1 et 2.



## Pannes



Avant de procéder à l'élimination des défauts

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt du broyeur de végétaux
- retirer la fiche du secteur

Panne	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- absence de tension secteur</li> <li>- câble de raccordement défectueux</li> <li>- dessus du carter mal fermé (dispositif d'arrêt de sécurité déclenché)</li> <li>- bac collecteur déverrouillé  (le dispositif d'arrêt de sécurité du bac a déclenché)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- vérifier le fusible</li> <li>- laisser vérifier (par un électrotechnicien)</li> <li>- bien fermer et visser le dessus du carter, enlever les saletés éventuelles</li> <li>- verrouiller le bac collecteur </li> </ul>
Le moteur ronfle, mais ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- jeu de couteaux bloqué</li> <li>- condensateur défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mettre l'appareil à l'arrêt, retirer la fiche de la prise de courant et nettoyer l'intérieur de l'appareil</li> <li>- faire réparer par le fabricant ou par une entreprise nommée par le fabricant</li> </ul>
Diminution du rendement de coupe.	Couteau émoussé.	Retourner ou remplacer le couteau.
L'appareil démarre, mais se bloque en présence d'une sollicitation minimale et est désactivé par le disjoncteur-protecteur.	le câble de rallonge est trop long ou sa section trop petite. La prise est trop éloignée du raccordement principal et la ligne de raccordement présente une section trop petite.	Câble de rallonge d'au moins 1,5 mm <sup>2</sup> et de 25 m de long au maximum. En présence d'un câble plus long, section de 2,5 mm <sup>2</sup> au minimum.

En cas d'apparition d'autres défauts fonctionnels, veuillez-vous adresser à notre service après-vente.

## Caractéristiques techniques

Modèle	BROY-2800-M
Année de construction	voir la dernière page
Moteur	moteur à courant alternatif 230 V~, 50 Hz, 2800 min <sup>-1</sup> à frein moteur automatique
Tension de secteur	230 V
Puissance du moteur P <sub>1</sub> S6 - 40 %	2800 W
Puissance du moteur P <sub>1</sub> S1	2300 W
Interrupteur de mise en marche/arrêt avec:	disjoncteur de protection du moteur dispositif d'arrêt de sécurité électrique, déclencheur à tension nulle
Poids	24,0 kg
Niveau de pression acoustique L <sub>PA</sub> (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	82,9 dB (A) K = 3 dB (A)
Niveau de puissance sonore mesuré L <sub>WA</sub> (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	102,5 dB (A) K = 2,54 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti L <sub>WA</sub> (mesuré conformément au règlement 2000/14/CE)	105 dB (A)
Diamètre maximal des branches à hacher (s'applique uniquement à la coupe de bois frais)	∅ max. 45 mm
Classe de protection	I
Type de protection	IP 24
Protection de secteur	16 A retardée 
Suisse	--
UK	13 A retardée 

## Garantie

Veuillez tenir compte de la déclaration de garantie ci-jointe.

Keep the instructions in a safe place for future use.

 You may not start to operate the machine until you have read these operating instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!

 This machine can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instructions in the safe use of the machine and can understand the dangers resulting from this.

 The machine must not be operated by children or young people under 16 years of age.

## Contents

Extent of delivery	11
EC Declaration of Conformity	11
Operating times	11
Description of the device	12
Symbols on the machine / in the operating manual	12
Proper use	12
Residual risks	13
Safety instructions	13
Commissioning	14
Working with the garden shredder	15
Changing the blades	16
Maintenance and cleaning	16
Technical data	17
Operational faults	17
Guarantee	17
Spare parts	144
Assembly	154

## Extent of delivery

 After unpacking, check the contents of the box

- ▶ that it is complete
- ▶ check for possible transport damage.

Report any damage or missing items to your dealer, supplier or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged.

- 1 pre-assembled device unit
- base frame
- 2 wheels
- 2 wheel covers
- 2 feet
- 1 screw bag
- 1 retaining basket
- 1 push stick
- 1 operating manual
- 1 warranty declaration

## EC Declaration of Conformity

S-N/ 0632 - modèle BROY-2800-M

according to EC directive: 2006/42/EC

We,  
ALTRAD SAINT DENIS  
42750 Saint Denis de Cabanne - France

herewith declare under our sole responsibility that the product  
Garden Shredder model modèle BROY-2800-M

Serial number: 000001 - 025000

is conform with the above mentioned EC directive as well as with the provisions of the guidelines below:  
2004/108/EC, 2000/14/EC and 2011/65/EU.

Following harmonized standards have been applied:  
EN 60335-1:2012; EN 13683/A2:2011; EN 62233:2008;  
EN 55014-1/A1:2009; EN 55014-2/A2:2008;  
EN 61000-3-2/A2:2009; EN 61000-3-11:2000

Conformity assessment procedure: 2000/14/EC - Appendix V

	AMF 2800	
Measured level of the acoustic output $L_{WA}$	102,5 dB (A)	
Guaranteed level of the acoustic output $L_{WA}$	105 dB (A)	

Keeping of technical documents at:

ALTRAD SAINT DENIS - 42750 SAINT DENIS DE CABANNE  
FRANCE

St Denis, 01.09.2015

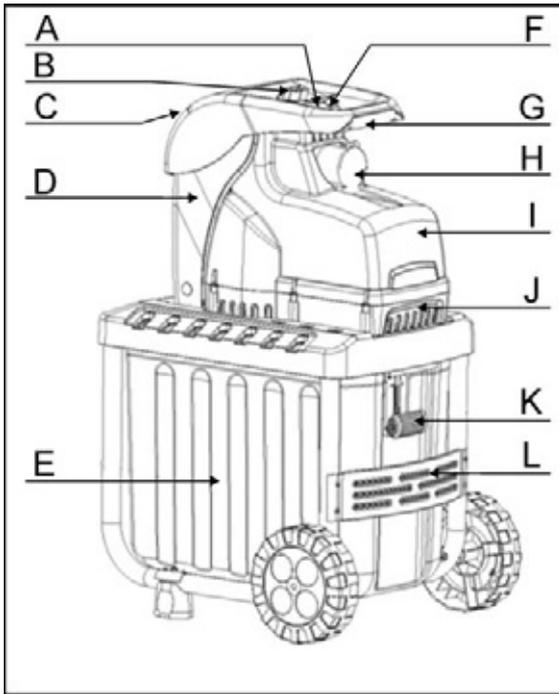
JFR  
Jean François RASCLE  
Direction Général



## Operating times

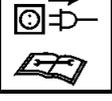
Please observe as well the regional regulations for noise protection.

## Description of the device



- A. On / Off switch
- B. Safety cut-off screw
- C. Hopper opening for material to be shredded
- D. Housing lid
- E. Retaining basket
- F. Motor protection
- G. Handle
- H. Main plug
- I. Housing
- J. Lower enclosure part
- K. Retaining basket locking
- L. Base frame with wheels and feet

## Symbols on the machine

  Carefully read the operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.	  Switch off the motor and disconnect the mains plug before performing cleaning, maintenance or repair work.
  Danger – objects may be thrown out at high speed when motor is running. Keep bystanders, pets and domestic animals out of the danger area.	  Danger – rotating blades. Keep hands and feet out of openings while machine is running.
 Wear eye and ear protection.	 Wear protective gloves.

 Protect against humidity.	 Do not use as footstep.
 Fangkorb verriegelt  Fangkorb entriegelt	
 Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an eco-friendly recycling. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling. All plastic parts have been marked to facilitate sorting and recycling. To have your used appliances recycled, contact the manufacturer.	
 This product complies with European regulations specifically applicable to it.	

## Symbols Operating instructions

-  **Potential hazard or hazardous situation.** Failure to observe this instruction may lead to injuries or cause damage to property.
-  **Important information on proper handling.** Failure to observe this instruction may lead to faults.
-  **User information.** This information helps you to use all the functions optimally.
-  **Assembly, operation and servicing.** Here you are explained exactly what to do.

## Proper use

The proper use includes the shredding of

- all types of branches up to a max. diameter (depending on wood species and freshness)
- wilted, moist garden refuse that has already been stored for several days, alternating with branches

Shredding of glass, metal, plastic parts, plastic bags, stones, fabric cut-offs, roots with soil, waste without solid consistency (e.g. kitchen scraps) is explicitly excluded.

The garden shredders are suitable for private use in gardens and allotments.

As garden shredders for private gardens and allotments are considered such devices that are not applied in public facilities, parks, and sports facilities as well as in agriculture and forestry on a commercial basis.

The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.

Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the user bears the sole risk.

Unauthorised modifications on the garden shredder exclude a liability of the manufacturer for damages of any kind resulting from it.

Only persons who are familiarised with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair works may only be carried out by us or by a customer service agent nominated by us.

## Residual risks

Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.

Residual risks can be minimised if the "Safety information" and the "Intended usage" as well as the whole of the operating instructions are observed.

Observing these instructions, and taking proper care, will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.

- Risk of injury to the fingers and hands, if your hand grasps through an opening and reaches the blade unit.
- Risk of injury to the fingers and hands, when carrying out assembly work and cleaning on the blade unit.
- Injury by the chopped material spinning away near the hopper.
- Risk from electricity when using improper electrical connections.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Impairment of hearing when working on the machine for longer periods of time without ear protection.

In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist.

## Safety instructions

 Before commissioning this product, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

 Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.

 Keep these safety instructions in a safe place.

 **Repair works on the shredder must be carried out by the manufacturer or by companies appointed by the manufacturer respectively.**

- Make yourself familiar with the equipment before using it, by reading and understanding the operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see 'Normal intended use' and 'Working with the garden shredder').
- Provide a **safe standing position** and keep at any time the **balance**. Do not lean forward. When placing material into the shredder, always stand on the same level as the machine. When placing material into the shredder, always stand on the same level as the machine.
- Be observant. Attend to what you do. Start working with rationality. Do not use the device when you are tired or under

the influence of drugs, alcohol or medicaments. One moment of carelessness when using the device can result in serious injuries.

- Wear protective goggles, gloves and noise protection **while working with the machine**.
- Wear suitable work clothes:
  - do not wear loose-fitting clothes
  - slip-proof shoes
  - no loose clothing or such with hanging bands or drawstrings
- Within his area of work the operator is responsible for third parties.
- Do not allow children to play with this machine.
- Keep children away from machine.
- Do not allow children to perform cleaning and maintenance tasks.
- Never operate the machine if other persons are in the immediate vicinity.
- **Never leave the device unattended.**
- **Keep your workplace in an orderly condition!** Untidiness can result in accidents.
- Choose a **working position** alongside the equipment.
- Never reach into the filling or ejection opening.
- Keep your face and body away from the filling opening.
- Do not overload the machine! You work better and safer in the **given performance range**.
- Only operate the machine with complete and correctly attached **safety equipment** and do not alter anything on the machine that could impair the safety.
- Do not alter the motor controller setting, since the rotary speed controls the safe maximum operating speed, and protects the motor and all rotating parts against damage due to excess speed. Contact the customer service in case of problems.
- **Do not operate without the funnel.**
- **Do not modify** the device or parts of the device respectively.
- Close machine properly before enabling motor.
- Do not hose down the device with water. (Origin of danger electric current).
- **Take into consideration environmental influences:**
  - Do not use the device in moist or wet ambience.
  - **Do not leave the machine standing in the rain** or use when raining.
  - Provide for good **illumination**.
- To prevent **danger of injury to fingers** during assembly or cleaning operations wear protecting gloves.
- Switch the machine off and **remove the mains plug from the socket** when
  - Performing maintenance and cleaning work.
  - Eliminating faults.
  - Checking connecting lines, whether these are knotted or damaged.
  - Transporting.
  - Carrying out repair work.
  - Leaving unattended (even during short interruptions).
- If the machine's filling funnel or ejection slot is blocked switch off the motor and disconnect the mains plug before removing material from the filling funnel or ejection slot.
- Check the machine for possible **damage**:



- Before further use of the machine the safety devices must be checked carefully for their proper and intended function.
- Check whether movable parts function perfectly and do not stick or whether parts are damaged. All parts must be correctly installed and fulfil all conditions to ensure perfect operation of the machine.
- **Damaged safety devices** and parts must be properly repaired or exchanged by a recognized, specialist workshop; insofar as nothing else is stated in the instructions for use.
- Damaged or illegible safety labels have to be replaced.
- Store **unused** equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Store the machine in a place where fuel vapours cannot come close to open flames or sparks. Always allow the machine to cool down before storing it.

## ⚠ Electrical safety

- Design of the **connection cable** according to IEC 60 245 (H 07 RN-F) with a core cross-section of at least
  - 1.5 mm<sup>2</sup> for cable lengths **up to** 25 m
  - 2.5 mm<sup>2</sup> for cable lengths **over** 25 m
- Long and thin connection lines result in a potential drop. The motor does not reach any longer its maximal power; the function of the device is reduced.
- Plugs and coupler outlets on connection cables must be made of rubber, plasticised PVC or other thermoplastic material of same mechanical stability or be covered with this material.
- The connector of the connection cable must be splash-proof.
- When running the **connection line** observe that it does not interfere, is not squeezed, bended and the plug connection does not get wet.
- Wind off completely the cable when using a cable drum.
- Do not use the **cable** for purposes for which it is not meant. **Protect the cable against heat, oil and sharp edges.** Do not use the cable to pull the plug from the socket.
- Regularly check the **extension cables** and replace them if they are damaged.
- Do not use any **defective connection cables.**
- When working outdoors, only use extension cables especially **approved** and appropriately labelled for outdoor use.
- **Do not set up any provisional electrical connections.**
- **Never bypass** protective devices or deactivate them.
- Only hook up the machine by means of a **fault-current circuit breaker** (30 mA).

⚠ The **electrical connection** or **repairs** to electrical parts of the machine must be carried out by a **certified** electrician or one of our customer service points. Local regulations – especially regarding protective measures – must be observed.

⚠ If the power cord (if available) of this machine is damaged, it must be replaced by a specific power cord that can be purchased from the manufacturer or customer service.

⚠ **Repairs** to other parts of the machine must be carried out by the **manufacturer** or one of his customer service points.

⚠ Use only original spare. Accidents can arise for the user through the use of other spare parts. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.

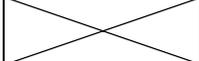
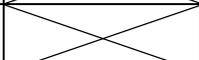
## Commissioning

- Check that the machine is completely and correctly assembled.
- To avoid toppling, place the shredder on a firm horizontal surface.
- Do not use this machine on a paved area covered with gravel on which thrown out material can cause injury.
- The machine should only be operated in the open. Always maintain a safe distance (at least 2 m) from walls or other fixed objects.
- **Before each use**, check
  - connection cables for defects (cracks, cuts, etc.).
  - ⚠ Do not use any defective cables.
  - there are no damage at the machine (see safety instructions).
  - that all screws, nuts and bolts as well as other fasteners are securely tightened
  - that covers, deflectors and protective shields are on their correct position and in good working condition.

## ⓘ Mains connection

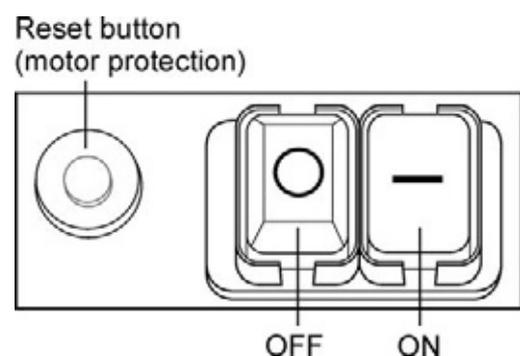
- Compare the voltage given on the machine model plate e.g. 230 V with the mains voltage and connect the machine to the relevant and properly earthed plug.
- Only use extension cables with sufficient core cross-section.
- In case of disadvantageous power system conditions short-term voltage reductions can occur during the starting process of the device which can influence other devices (e.g. jittering of a lamp). No failures are expected when the house service connection has a continuous current-carrying capacity greater than 100 A per phase.

## Mains fuse

		Switzerland	UK
2300 W	16 A time-lag 	10 A time-lag 	13 A time-lag 
2500 W	16 A time-lag 		13 A time-lag 
2800 W	16 A time-lag 		13 A time-lag 

## On / Off switch

Do not use any device where the switch can not be switched on and off. Damaged switches must be repaired or replaced immediately by the customer service.



## **Switch on**

Press the green button .

## **Switch off**

Press the red button .

## **Restart protection in case of power failure**

In case of a power failure, the device switches off automatically (zero-voltage initiator). To restart, press the green button again.

## **Motor protection**

The motor is equipped with a safety switch and switches off automatically when overloaded. After a cooling-down break (approx. 5 min), the motor may be restarted. Press the

1. reset button (motor protection)
2. green button  to restart.

- Use a tamper or hook to remove jammed objects from the hopper or ejection slot.

 **Always wait until the shredder has come to a complete standstill before restarting it.**

## **Retaining basket**

The integrated retaining basket is equipped with a locking lever and a safety cut-out device.

 **Power off the device before attaching or removing the re-taining basket.**



⇒ Retaining basket locked and fixed connected to the device.



⇒ Retaining basket unlocked and disconnected from the device. The device cannot be powered up.

 When the retaining basket is unlocked while the device is operating the device is automatically cut out.

 **Always wait until the shredder has come to a complete standstill before restarting it.**

## **Working with the garden shredder**

- Choose a **working position** alongside the equipment.
- Always keep away from the ejection area when starting the machine.
-  Longer material that is protruding from the device could spring back when it is drawn in by the blades! **Observe safety distance!**
- Use the supplied stuffer to restuff material to be shredded.
- **Never** reach into the filling or ejection opening.
- Keep your face and body away from the filling opening.
- Never place hands, other parts of the body or clothing into the filler funnel, ejection channel or in the vicinity of other moving parts.

- Check that no chopped residues are in the filling hopper before switching on the equipment.
- Do not tip or tilt the machine when the motor is running.
- Make sure that the motor is free from waste material and other material accumulation to protect it against damage and to prevent fire.
- When filling, be careful that no pieces of metal, stones, bottles or other objects unintended for processing, enter the filling hopper.
- Immediately switch off the equipment and allow it to come to a stop, if foreign objects enter the filling hopper or if the equipment starts to make unusual noises or vibrates. Remove the mains plug and carry out the following checks:
  - inspect for damage,
  - replace or repair damaged parts,
  - check the equipment and tighten loose parts.

 **You must not repair the equipment yourself if you are unauthorized to do so.**

## **What can I shred?**

**Yes:**

- Garden waste  
e. g. hedge and tree cuttings, dead flowers

**No:**

- glass, metal, plastic, plastic bags, stones, cloth, roots with soil, food left-overs, fish or meat.

## **Special tips on shredding:**

- Branches, twigs and wood should be broken down **immediately after they have been cut**.
  - Material of this kinds gets very hard when it is dry, and the maximum allowed branch diameter to be processed has to be reduced.
- Remove any **side shoots** from branches with a large number of twigs.
- Processing of garden waste that contains **much water and is prone to agglutinating**
  - to prevent the machine from clogging, alternate such waste with wood containing material.
- Do not allow the shredded material to pile up too high in the area of the ejection opening. This can lead to shredded material blocking the ejection channel, and backing up to the filler opening.
- Clean out the filler opening and ejection channel thoroughly if the machine becomes blocked. Before doing this, switch the motor off and disconnect the machine from the mains power supply.
- Please do not exceed the maximum branch diameter specified (cutting fresh wood) for your appliance (∅ see p. 15). Depending on the wood's nature and freshness the maximum branch diameter the machine can process may be smaller.
- The blades largely pull the material into the machine by themselves.
- Strong branches may cause overloading. This can be avoided by pulling them back from time to time.
- If the machine is overloaded, a protective motor switch ensures that the machine turns itself off automatically.
  - Turn the shredder on again after about 5 minutes.
  - If you cannot turn on the machine after this waiting time refer to „Operational faults“.

## Changing the blades



Remove the mains plug before changing the blades.

**!** Risk of injury to the fingers and hands when carrying out work on the blade unit. Wear protective gloves.

### Reduced output

One edge of the knife has become blunt:

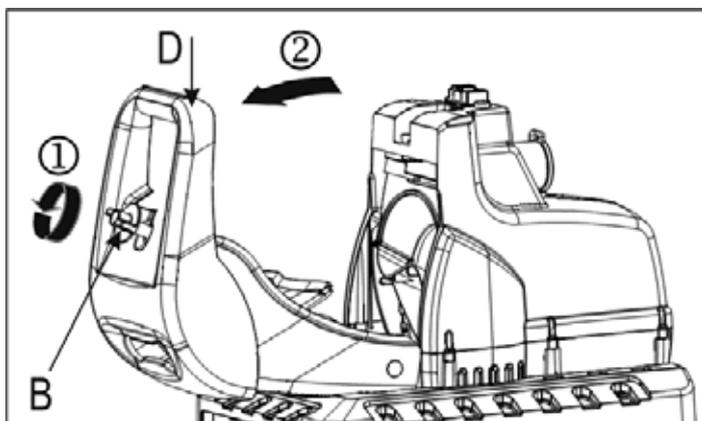
Turn knife so that you can use the other edge.

All knife edges have become blunt:

Replace with new set of knives (order-no. 382425).

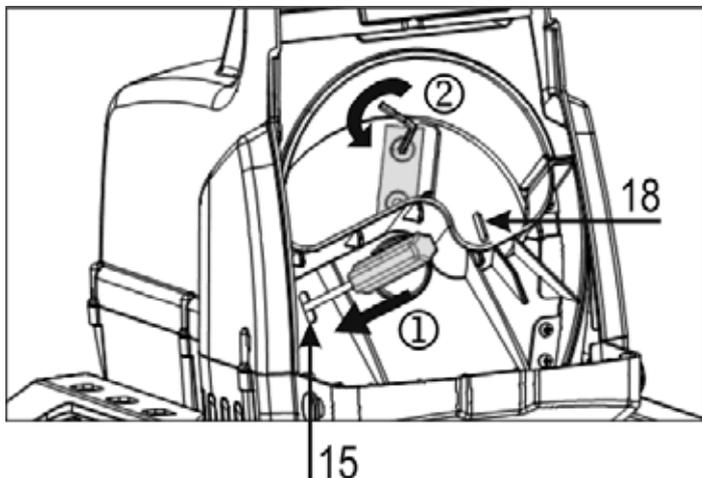
Open the machine.

1. Open the machine by removing the **B** locking screw.
2. Fold down **D** the housing cover.



Turning or replacing the knives

1. The slot in the knife plate (18) must be aligned with the slot in the counter knife (15). Insert a screwdriver through the slots to fix the knife plate.
2. Remove the screws. Turn the knife or replace it.
3. To turn or replace the second knife remove the screwdriver and turn the knife plate. Repeat then the steps 1 and 2.



## Maintenance and cleaning

- Each time before starting maintenance work:
  - Switch off the motor and pull out the mains plug.
  - Wear protective gloves to prevent injury.

When the machine is stopped for purpose of maintenance, storage or accessory replacement make sure that the energy source is isolated and the mains plug is disconnected. Make sure that all movable parts are stationary and the key (if applicable) is removed. Allow the machine to cool down before maintenance, adjustment etc.

The cutters will not come to a standstill immediately after cut-off. Before starting any service work wait until all parts are stationary.

When performing maintenance operations on the cutting tool be aware that it can still move due to the start mechanism even if the motor does not run by the cover interlocking.

Be sure to have removed any tools from the machine after completion of service work.

- Generally garden shredders require little maintenance. To maintain their efficiency and a long life, observe the following:

- Keep vent slits clean and free from obstructions.
- Check the locking screws (tighten where necessary).
- Clean the device after shredding.

To clean your product only use a warm moist cloth and a soft brush.

Never use cleaning agents or solvents. Otherwise the device may be damaged irreversibly. Plastic parts may be corroded by chemicals.



- Do not clean the machine with running water or high-pressure cleaners.

After each operation treat bare metal parts with an environment-compatible biodegradable spray oil to protect them against corrosion.

## Operational faults



Before each fault elimination:

- Switch off device.
- Wait for standstill of the garden shredder.
- Pull out mains plug.

Fault	Possible cause	Removal
Motor does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– No power supply.</li> <li>– Mains cable defective.</li> <li>– Upper part of the enclosure not properly closed (safety shut-off is activated).</li> </ul> Retaining basket unlocked  <ul style="list-style-type: none"> <li>– (safety cut-out device of the retaining basket has tripped)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Check fuses.</li> <li>– Have these checked (electrician).</li> <li>– Close and bolt down upper part of the enclosure correctly, remove any dirt present.</li> <li>– Lock the retaining basket </li> </ul>
Motor hums, but does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Cutters blocked.</li> <li>– Capacitor faulty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Switch machine off, disconnect mains plug, and clean interior of machine.</li> <li>– Have machine repaired by manufacturer or approved company.</li> </ul>
Reduced cutting performance.	Knife edges became blunt.	Turn the knife or replace it with a new set of knives.
Device starts but blocks under slight load and cuts off via protective motor switch.	Extension cable too long, or cross-section too small. Socket too far from mains supply and cross-section of mains cable too small.	Extension cable at least 1.5 mm <sup>2</sup> , maximum 25 m long. If a longer cable is used, minimum cross-section 2.5 mm <sup>2</sup> .

In case of further failures please contact our customer service.

## Technical data

Model	AMF 2800
Year of construction	see last page
Motor	AC-Motor 230 V~, 50 Hz, 2800 rpm, including automatic motor brake
Mains voltage	230 – 240 V~
Power P <sub>1</sub> S6 – 40 %	2800 W
Power P <sub>1</sub> S1	2300 W
On/off switch with	overload protection; cutting and reverse function, zero-voltage initiator
Weight	24,0 kg
Sound pressure level at work L <sub>PA</sub> (measured to 2000/14/EG)	82,9 dB (A) K = 3 dB (A)
Measured level of the acoustic output L <sub>WA</sub> (measured to 2000/14/EG)	102,5 dB (A) K = 2,54 dB (A)
Guaranteed level of the acoustic output L <sub>WA</sub> (measured to 2000/14/EG)	105 dB (A)
max. branch diameter (only for freshly cut wood)	∅ max. 45 mm
Safety class	I
Protection class	IP 24
Mains fuse Switzerland	16 A time-lag 
UK	-- 13 A time-lag 

## Guarantee

Please observe the enclosed terms of guarantee.

Pos.- Nr.	Spare pa Réferei	GB	F
		Designation	Description
1	382612	Funnel (1)	Trémie (1)
1	382640	Funnel (2)	Trémie (2)
2	382516	Splash guard	Protection contre les projectio ns
3	382613	Housing lid (3)	Couvercle du carter (3)
4	382623	Housing lid cpl. with hopper – 2300 W / 2500 W	Couvercle du boîtier cpl. avec trémie 2300 W / 2500 W
4	382645	Housing lid cpl. with hopper – 2800 W	Couvercle du boîtier cpl. avec trémie 2800 W
5	382632	Fastening plug	Bouchon de fixation
6	382618	Housing cpl. (3)	Boîtier cpl. (3)
7	382530	On/Off switch	Interrupteur marche/arrêt
8	382622	Motor protection switch – 2300 W / 2500 W	Disjoncteur du moteur 2300 W / 2500 W
8	382642	Disjoncteur du moteur– 2800 W	Disjoncteur du moteur– 2800 W
9	382621	Plug screw cpl.	Vis de fermeture cpl.
10	382635	Mounting plate	Plaque de fixation
11	382532	Counter plate	Contre-plaque
12	382497	Switch (safety cut-off)	Interrupteur (arrêt de sécurité)
13	382634	Holder for safety cut-out device	Logement pour arrêt d'urgence
14	382614	Branch guide	Guidage des branches
15	382491	Counter knife	Contre-couteau
16	382550	Screw for knife plate	Vis pour disque porte-lame
17	382425	Knife with screws	Lame avec visserie
18	382490	Knife plate with knives	Disque porte-lame avec lame
19	382533	Spacer sleeve	Douille d'écartement
20	382534	Rubber seal	Joint en caoutchouc
21	382615	Holding shell for knife plate	Logement pour disque porte-lame
22	380011	Capacitor 45 µF	Condensateur 45 µF
23	382633	Mounting clip	Collier de fixation
24	382616	AC motor - 2300 W / 2500 W	Moteur à courant alternatif - 2300 W / 2500 W
24	382643	Motor - 2800 W	Moteur à courant alternatif - 2800 W
25	382617	Air duct	Guidage d'air
26	382619	Lower enclosure part	Partie inférieure du carter
27	382647	Safety switch for basket lock	Arrêt de sécurité pour verrouillage bac de ramassage
28	382620	Supporting frame for shredder unit (1)	Châssis de l'unité de broyage (1)
28	382641	Supporting frame for shredder unit (2)	Châssis de l'unité de broyage (2)
29	382646	Basket lock	Verrouillage bac de ramassage
30	380337	Wheel cap orange	Enjoliveur de roue orange
31	380321	Schraube M8x85	screw M8x85
32	380388	Bushing	Douille
33	380387	Wheel	Roue
34	380323	Rear reinforcing brac	Entretoise de renforcement arrière
35	380386	Foot	Pied
36	380318	Lower reinforcing brace	Entretoise de renforcement inférieure
37	382625	Leg, LH	Pied de support gauche
38	382624	Leg, RH	Pied de support droite
39	380316	Retaining basket	Bac collecteur
40	382527	Connector shroud (VDE)	Collet de contacteur (VDE)
41	382644	Fan blade– 2800 W	Pale de ventilateur – 2800 W
42	380302	Safety label 1	Autocollant de sécurité 1
43	382316	Safety label 2	Autocollant de sécurité 2
44	380305	Safety label 3	Autocollant de sécurité 3
45	380303	Fastener bag	Sachet de visserie
46	382638	Accessories bag - fitting tools	Sachet d'accessoires - outils de montage
47	380391	Push stick	Pilon

- (1) schwarz black noir  
(2) grau grey gris  
(3) orange orange orange

## F Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, veuillez vous reporter au schéma.

Commande de pièces de rechange:

- la source d'approvisionnement est le constructeur
- indications nécessaires pour la commande:
  - couleur de l'appareil
  - n° de pièce de rechange / description
  - nombre d'unités souhaité
  - modèle de hacheuse de jardin
  - type de hacheuse de jardin

Exemple:

orange, 382613 / Couvercle du carter, 1,  
BROY-2800-DC

## GB Spare parts

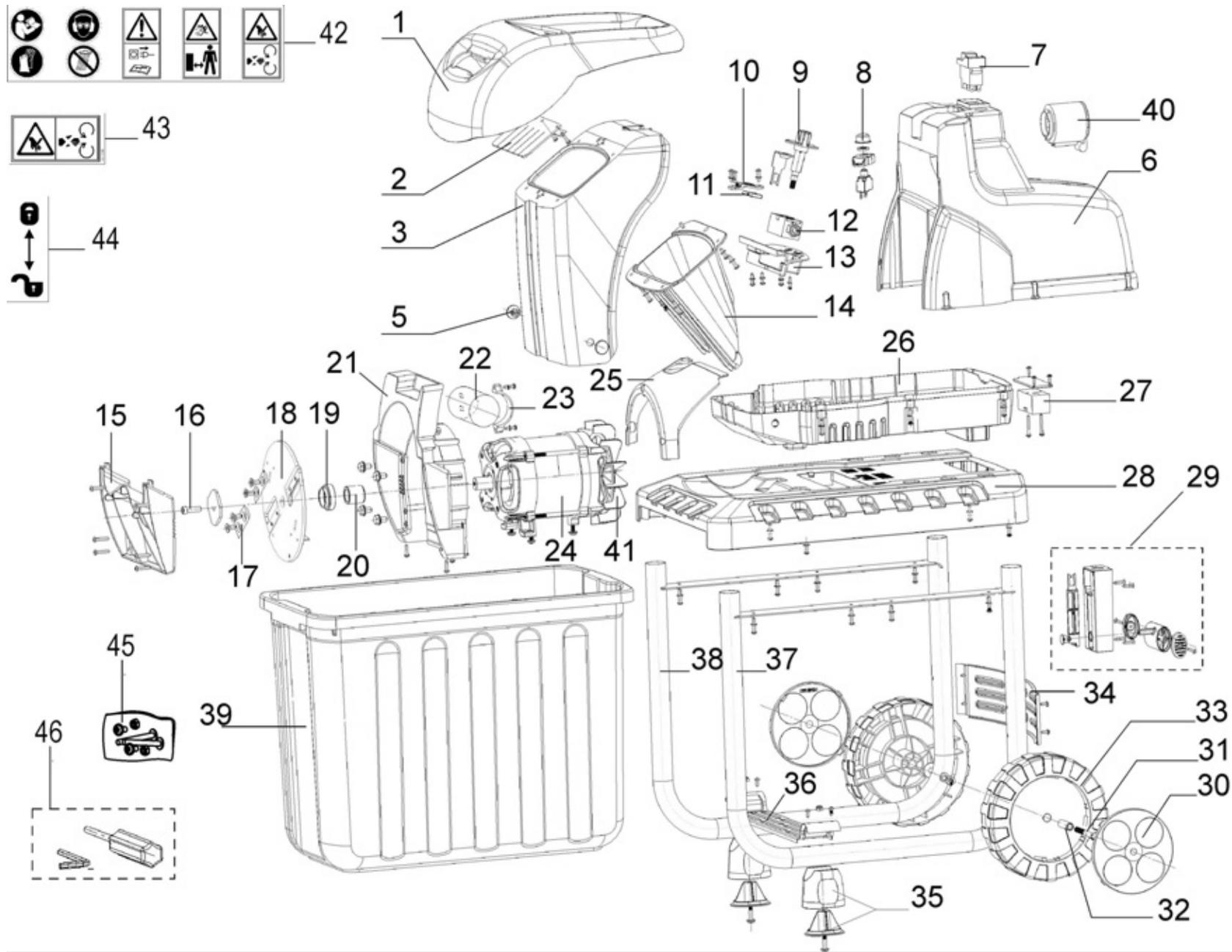
Please refer to the drawing and list for spare.

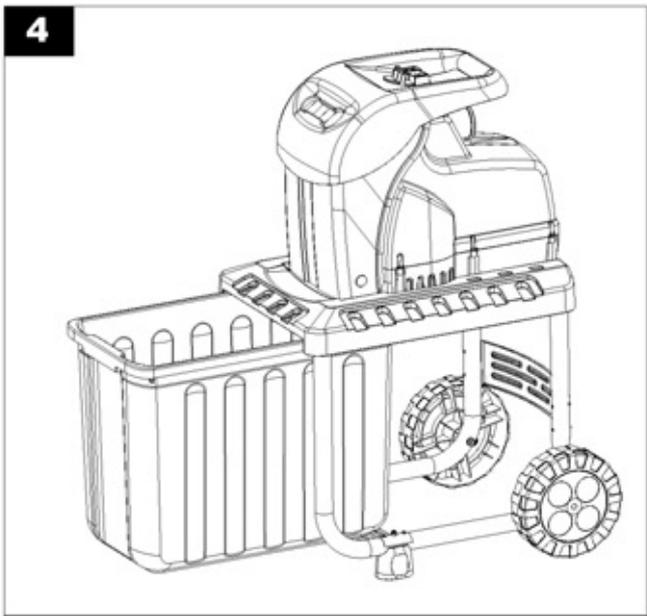
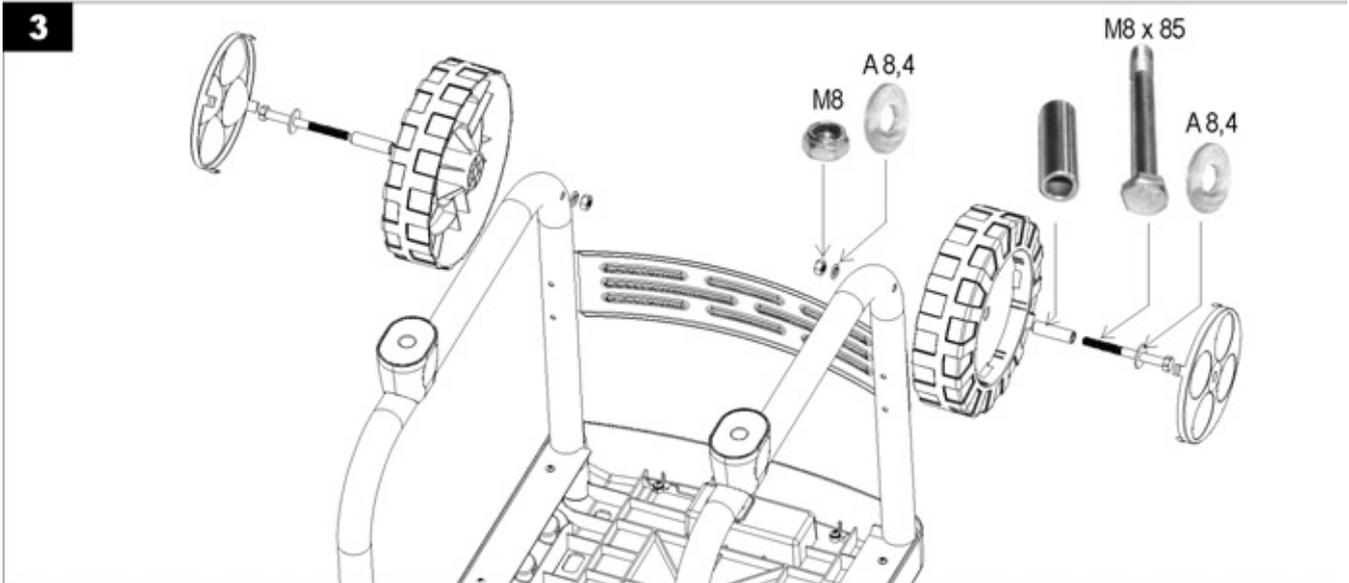
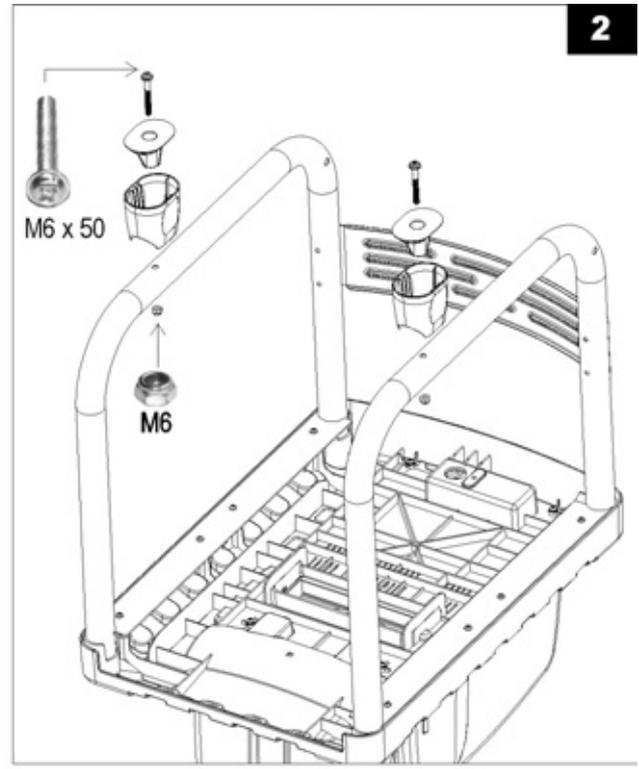
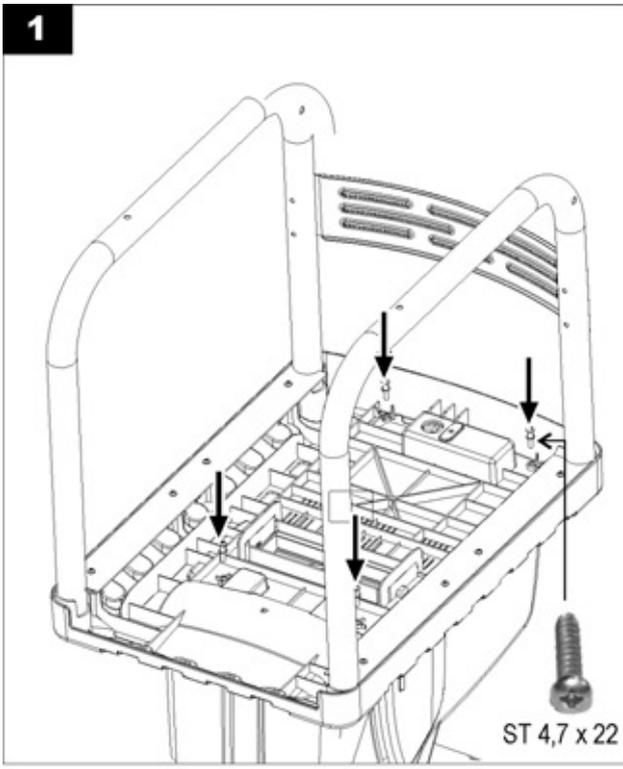
Ordering spare parts:

- Available from the manufacturer
- Orders must quote the following information:
  - Colour of appliance
  - Spare parts no. / Designation
  - Quantity required
  - Garden shredder model
  - Garden shredder type

Example:

orange, 382613 / Housing lid, 1,  
BROY-2800-DC





**F** Année de construction

**GB** Year of construction

## **altrad saint denis**

za des pierres jaunes - 42750 Saint Denis de Cabanne

Tel.: +33 (0) 4 77 44 24 77 • Fax: +33 (0) 4 77 60 29 34

E-mail: [asd@altrad.com](mailto:asd@altrad.com) • Internet: [www.altrad-saint-denis.fr](http://www.altrad-saint-denis.fr)